

KIST Student Withdrawal Form

退校届

Please submit one form per child at least one month in advance of the final date of attendance.

最終登校日の1か月前までに、この届をオフィスに提出しなければなりません。お子さんごとにこの用紙が必要です。

Student's name: _____ Class: _____
(Given name/s) (Family name/s)

★Please indicate your child's last day of school. 最終登校日 (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

★Please indicate the reason for withdrawal. 退校理由:

Returning to home country 本国に帰国する: _____

Going to another international school in Japan 日本の他のインターナショナルスクールに転校する: _____

Going to a Japanese school 日本の学校に転校する: _____

Going to another country 他国に行く: _____

Other その他 (Please specify 具体的に): _____

★Please indicate your future contact details. If you request a school yearbook (see below), we will send it here.

今後の連絡先を記入してください。スクールイヤーブックを注文されている場合は、こちらにお送りします。

Postal code: _____

Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail (parent): _____ (student): _____

★Would you like KIST to contact you in the future regarding special events, reunions etc? Yes No

KIST から今後イベントや同窓会などの案内を希望しますか？

★Do you wish to receive a copy of the school yearbook for the current year? Yes No

本年度のスクールイヤーブックをお受け取りになりたいですか？

Office use only

Paid

If yes, please indicate your preferred method of delivery. Yes の方は受取方法をお選びください:

Domestic delivery (COD – cash on delivery) 国内配送(料金着払い)

International delivery (¥3,000 paid in advance to the office) 国際配送(事前にオフィスに3,000円をお支払いください)

Other その他: _____

★If you are eligible to receive a refund of school fees, please provide your full bank account details below. Fees paid by an employer will not be refunded to individual families.

学費等の返金対象となられる場合は、下記に返金用の銀行口座詳細をご記入ください。雇用主・会社支払いの場合、各ご家庭への返金は行われません。

Bank name 銀行名: _____ Branch 支店名: _____

Account # 口座番号: _____ Account type 預金種類: Normal 普通 / Checking 当座

Account name 口座名義: _____

★Please check the boxes to indicate your understanding of each of the following points.

以下の点をご確認いただき、ご了承の証として、チェックをお願いいたします。

Any outstanding fees (including SSP days not completed) must be paid by the last day of attendance.

未払い費用(スクールサポートプログラムの未消化分を含む)がある場合は最終登校日までに必ずお支払いいただきます。

Any school property borrowed (e.g. library books, textbooks, sports uniforms) must be returned.

学校から借りているもの(図書、テキスト、スポーツユニフォームなど)は、すべて返却して下さい。

Student ID Cards and Parent ID Cards must be returned to the reception counter.

生徒用IDカードと保護者用IDカードを受付に返却して下さい。

★Do you wish to attend an optional exit interview with a member of the school administration? 学校アドミニとの任意の

exit interview を希望されますか？ Yes (English 英語 Japanese 日本語) No

Parent/Guardian's signature: _____ Date (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

Parent/Guardian's signature: _____ Date (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

N.B. In the case of two parents/guardians, both signatures are required. 注意: 2人の保護者の場合、両親共に署名して下さい。

Office use only

Received	Library	SSP	Notification	未収及過加入金	入金及返金	Database	Student ID	Parent ID	Yearbook
				未収 (有・無) 過入金 (有・無)					